

UNIDAD III:

PREPOSICIONES Y ADVERBIOS.

TEMAS:

- I. POSESIVOS.
- II. PREPOSICIONES.
- III. ADVERBIOS.

CAP'LLA ALFONSINA

3.1. READING:

OBJETIVO: El alumno al terminar la tercera unidad traducirá y comprenderá la lectura "Células".

CELLS.

Cells are very small parts of the organism. They are very tiny parts. Cells are perceptible, only with special lenses of a microscope. There are many kinds of cells. There are vegetable cells: the cells of the plants; animal cells: the cells of the persons and animals etc.

Every person, plant or animal is formed by many, many cells. Cells are in groups with different kinds of activities. They are always working together because union is force. There are many societies of cells. The societies of cells are called tissues. The skin cells are protecting our hands, our body, our face.

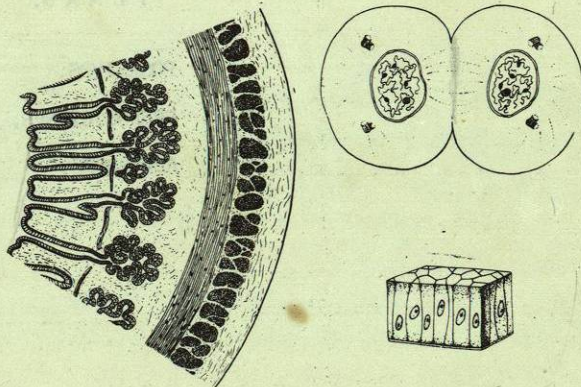
The muscle cells are helping to coordinate our movements. There are cells in the bones, there are cells in our nervous system and there are cells in our blood. Cells are similar to persons: They live, reproduce and die.

They are reproducing every moment. Cells multiply: one is divided into two, two into four, four into eight etc. It is very interesting to study the cells of plants and animals.

Vocabulary.

Always = siempre
 Blood = sangre
 Body = cuerpo
 Bone = hueso
 Cell = célula
 Die (to) = morir
 Every = cada, todos
 Face = cara
 Force = fuerza
 Hands = manos
 Kinds = clases
 Live (to) = vivir
 Lenses = lentes
 Longer = más largos

Multiply (to) = multiplicar
 Muscles = músculos
 Only = solamente
 Reproduce (to) = reproducir
 Skin = piel
 Small = pequeñas
 Tiny = diminutas
 Tissues = tejidos
 Together = juntos



PRACTICAS.

3.1.1. TRANSLATE TO SPANISH THE READING "CELLS". (Traduce al español la lectura "Células")

Células

Las células son partes muy pequeñas del organismo son partes muy diminutas. Las células son visibles únicamente con los lentes especiales de un microscopio. Hay varios tipos de células. Hay células vegetales: las células de las plantas y células animales: las células de las personas y los animales. Todas las personas, plantas o animales tienen muchas células. Las células se agrupan en dif. actividades. Trabajan juntas porque la unión hace la fuerza. Hay muchas sociedades de células. Las células son llamadas tejidos. Las células de la piel protegen nuestro cuerpo y cara. Las células nos ayudan a coordinar los movimientos musculares. Las células en los huesos. Las células en nuestro sistema nervioso y también hay células en nuestra sangre. Las células al igual que la persona vive se reproduce y muere. Se reproducen cada momento la célula se multiplica y se divide.

3.1.2. WRITE TRUE OR FALSE. (Escribe FALSO o VERDADERO):

- Las células son partes del organismo de tamaño mediano visibles sin lentes. False
- Sólo hay dos clases de células. False
- Los seres vivientes están formados por millones de células. True
- Todas las células desarrollan la misma actividad. False

entre 2 y entre 4, 4 entre 8 etc. es muy interesante el estudio de las células de plantas y animales. También nuestro cuerpo representa un interesante estudio.

CAPILLA ALFONSO

5. Cada célula trabaja independientemente de las otras. False
6. Las células viven, se reproducen y mueren. True
7. Las células se reproducen cada veinticuatro horas. False
8. Las células se reproducen dividiéndose. True
9. No es interesante el estudio de las células. False
10. Las células son diminutas. True

3.1.3. RELATE THE COLUMNS. (Relaciona las columnas anotando la letra en el paréntesis):

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. The skin cells protect.....(E) | a) to coordinate our movements. |
| 2. Cells are very.....(F) | b) by special lenses. |
| 3. There are cells(C) | c) in the nervous system and the blood. |
| 4. One cell is divided(G) | d) of plants and animals. |
| 5. The microscope is formed....(B) | e) our hands and body. |
| | f) tiny parts. |
| | g) into two, two into four, four into eight, etc. |

3.2. POSESIVOS.

OBJETIVO: El alumno conocerá y traducirá los adjetivos posesivos en inglés.

A. Adjetivos posesivos.

Los adjetivos posesivos están relacionados con los pronombres personales que ya conoces (I, YOU, HE, SHE, IT, WE, THEY). Observa:

SINGULAR:	PLURAL:
MY = MI, MIS	OUR = NUESTRO-A-OS-AS
YOUR = TU, TUS	YOUR = SU, SUS (DE USTEDES)
HIS = SU, SUS (DE EL) HER = SU, SUS (DE ELLA) ITS = SU, SUS	THEIR = SU, SUS (DE ELLOS-AS)

Observaciones:

1. Los adjetivos posesivos conservan las características del adjetivo en inglés: SON INVARIABLES Y VAN ANTES DEL SUSTANTIVO.

Examples. (Ejemplos):

MY house = MI casa.	OUR watch = NUESTRO reloj.	OUR chair = NUESTRA silla.
MY houses = MIS casas.	OUR watches = NUESTROS relojes.	OUR chairs = NUESTRAS sillas.

Observa que MY y OUR no cambian en ningún caso, sea singular, plural, masculino o femenino.

2. El adjetivo posesivo SU en español presenta confusiones pues es aplicable a varios sujetos y se hace necesario usar algún elemento aclaratorio como: DE EL, DE ELLA, DE UD., etc. En inglés se determina claramente si el poseedor es masculino (él), femenino (ella), etc.

1020115231

CAPILLA ALFONSO

SU	HIS (DE EL)
	HER (DE ELLA)
	ITS (NEUTRO)
	YOUR (DE UD., UDS.)
	THEIR (DE ELLOS-AS)

Examples. (Ejemplos):

HIS horse = SU caballo. (DE EL) YOUR wife = SU esposa. (DE UD.) THEIR wigs = SUS pelucas.
 HER sister = SU hermana. (DE ELLA) THEIR car = SU carro. (DE ELLOS-AS) (DE ELLAS-OS)

B. Posesivos con OF.

OBJETIVO: El alumno conocerá el significado y uso del posesivo OF.

La preposición OF se usa en inglés para expresar posesivos y se construye igual que en español.

Examples. (Ejemplos):

The covers OF THE books. The massacre OF THE innocents.
 Las pastas DE LOS libros. La matanza DE LOS inocentes.

The legs OF THE chair. The top OF THE table.
 Las patas DE LA silla. La cubierta DE LA mesa.

El posesivo OF se usa preferentemente para las cosas o expresiones de carácter formal como cartas de negocios, escritos científicos, etc.

C. Posesivos con 'S.

OBJETIVO: El alumno conocerá y aplicará los posesivos con 'S

El posesivo con 'S en inglés es más informal y por lo tanto, más usado en el lenguaje cotidiano. Este posesivo presenta una estructura sintáctica muy diferente al español. Observa:

INGLES:	POSEEDOR + 'S + LO POSEIDO	EXAMPLE:	PATRICIA'S DOG IS BIG. *****
ESPAÑOL:	LO POSEIDO + DE + POSEEDOR	EJEMPLO:	EL PERRO DE PATRICIA ES GRANDE. *****

Debes poner mucha atención al traducir frases con 'S.

Examples. (Ejemplos):

TODAY'S newspaper. THE MAN'S transformación. THE STATES' laws.
 El periódico DE HOY. La transformación DEL HOMBRE. Las leyes DE LOS ESTADOS.

HIS DOG'S name. PETER'S parents. AMERICA'S freedom.
 El nombre DE SU PERRO. Los padres DE PETER. La libertad DE AMERICA.

Observaciones:

- Después de 'S no se usa artículo aunque en español sí lo lleve. Por ejemplo en: THE CHILDREN'S TOYS = Los juguetes de los niños. TOYS es lo poseído y en inglés vemos que NO lleva artículo: LOS JUGUETES.
- El apóstrofe (') se aplica de acuerdo con las siguientes reglas:

RULES (REGLAS):	EXAMPLES (EJEMPLOS):
a) Cuando la forma base (SUSTANTIVO) termina en <u>S</u> y es plural, sólo se agrega apóstrofe (').	THE GUESTS' COATS. Los abrigos de los invitados.
b) Cuando la forma base termina en S pero es singular, se puede agregar (') o bien 'S.	CHARLES' COAT. - CHARLES'S COAT. El abrigo de Carlos. - El abrigo de Carlos.
c) Cuando la forma base NO termina en <u>S</u> , sea singular o plural, se agrega 'S.	CANADA'S RESOURCES. - CHILDREN'S VOICES. Los recursos de Canadá. - Las voces de los niños.

CAPILLA ALFONSO

PRACTICAS.

3.2.1. WRITE THE POSSESSIVE FORMS IN ENGLISH. (Anota los posesivos en inglés):

- | | |
|---|---|
| 1. <u>My</u> friends are in class. (MIS) | 6. <u>his</u> class is interesting. (SU DE EL) |
| 2. <u>Her</u> sister is pretty. (SU DE ELLA) | 7. <u>our</u> house is far. (NUESTRA) |
| 3. <u>your</u> pen is new. (SU DE UD.) | 8. <u>ours</u> parents are happy. (NUESTROS) |
| 4. <u>their</u> picture is interesting. (SU DE ELLOS) | 9. <u>their</u> cousin is here (SU DE ELLOS) |
| 5. <u>its</u> covers are clean. (SUS NEUTRO) | 10. <u>their</u> friends are in class. (SUS DE ELLOS) |

3.2.2. TRANSLATE. (Traduce al español):

1. Their exercises are complete. Sus ejercicios estan completos
2. Its importance is necessary. Su importancia es necesaria
3. Her watch is nice. Su reloj es bonito
4. Their pencils are on the desk. Sus lapices estan en el escritorio
5. Your brothers are in class. Sus hermanos estan en clase
6. My toys are in the box. Mis juguetes estan en la caja
7. Our teachers are reading. nuestros maestros estan leyendo
8. Their car is clean. Su carro esta limpio
9. Her friends are playing. Sus amigos estan jugando
10. Its covers are clean. Sus cubiertas estan limpias

3.2.3. TRANSLATE TO ENGLISH. (Traduce al inglés, usa OF);

1. Las bases de la filosofía. The bases of Philosophy
2. Las patas de la mesa. the legs of the table
3. La transformación del átomo. the transformation of the atom
4. La cubierta de las mesas. The covers of the table
5. La importancia de las clases sociales. the importance of the social classes

3.2.4. TRANSLATE THE FOLLOWING PHRASES. (Traduce al inglés usa 'S):

1. Los vestidos de Mary. Mary's dresses
2. El periódico de hoy. today's newspaper
3. Los padres de Laura. Laura's parents
4. Los recursos de Canadá. Canada's resources
5. Los abrigos de James. James' coats

3.2.5. TRANSLATE TO SPANISH. (Traduce al español):

1. The guest's coats. los abrigos de los invitados
2. The children's voices. las voces de los niños
3. The covers of the books. las portadas de los libros
4. The art of cooking (cocinar). el arte de cocinar
5. The art of loving (amar). el arte de amar
6. Today's newspaper. el periódico de hoy
7. The olympic games of Montreal. los juegos olimpicos de montreal
8. America's freedom. la libertad de america
9. Charles' coat. el abrigo de carlos
10. Peter's parents. los padres de peter

CAPILLA ALFONCINA